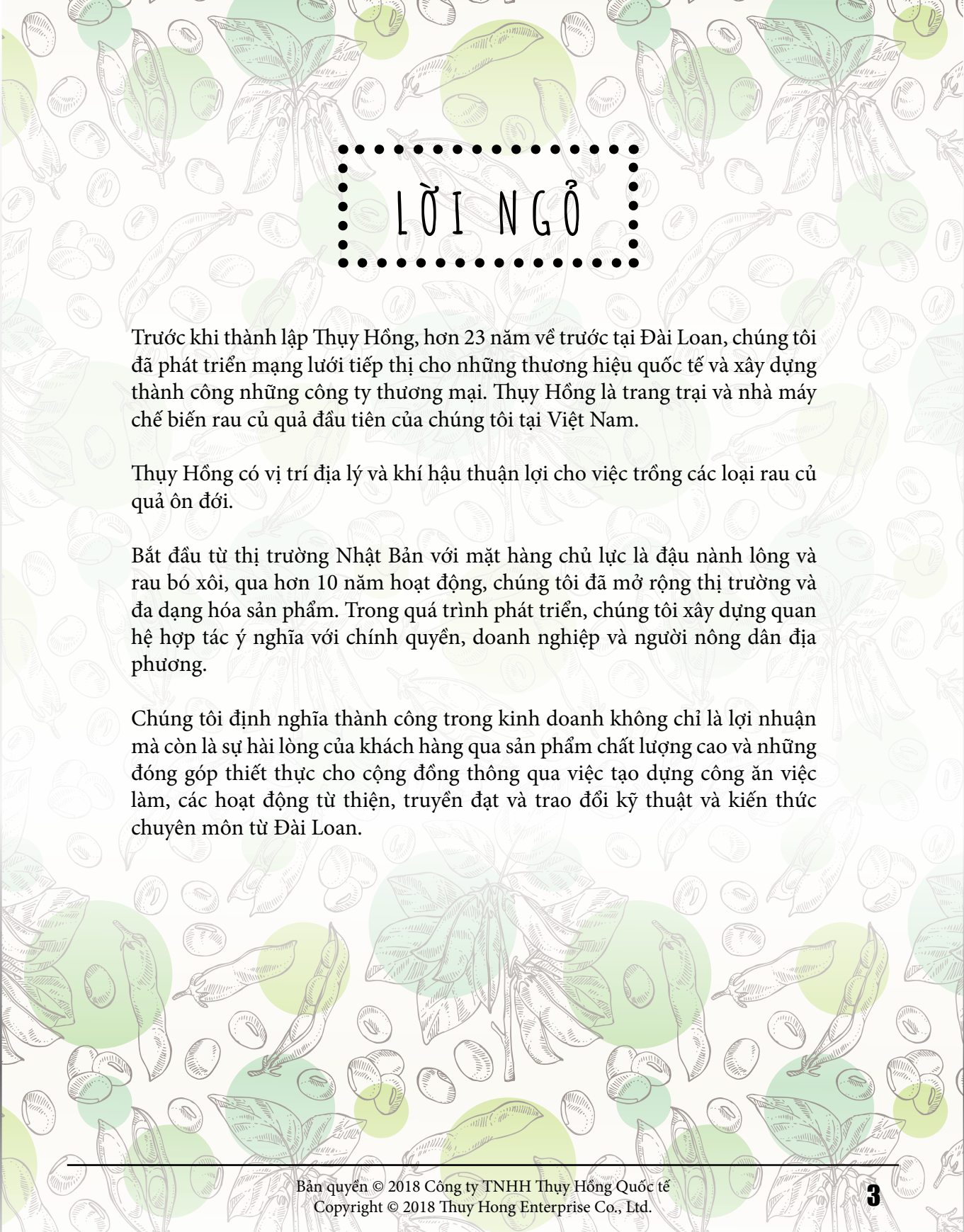




CÔNG TY TNHH THỤY HỒNG QUỐC TẾ
THUY HONG ENTERPRISE CO., LTD





LỜI NGỎ

Trước khi thành lập Thụy Hồng, hơn 23 năm về trước tại Đài Loan, chúng tôi đã phát triển mạng lưới tiếp thị cho những thương hiệu quốc tế và xây dựng thành công những công ty thương mại. Thụy Hồng là trang trại và nhà máy chế biến rau củ quả đầu tiên của chúng tôi tại Việt Nam.

Thụy Hồng có vị trí địa lý và khí hậu thuận lợi cho việc trồng các loại rau củ quả ôn đới.

Bắt đầu từ thị trường Nhật Bản với mặt hàng chủ lực là đậu nành lông và rau bó xôi, qua hơn 10 năm hoạt động, chúng tôi đã mở rộng thị trường và đa dạng hóa sản phẩm. Trong quá trình phát triển, chúng tôi xây dựng quan hệ hợp tác ý nghĩa với chính quyền, doanh nghiệp và người nông dân địa phương.

Chúng tôi định nghĩa thành công trong kinh doanh không chỉ là lợi nhuận mà còn là sự hài lòng của khách hàng qua sản phẩm chất lượng cao và những đóng góp thiết thực cho cộng đồng thông qua việc tạo dựng công ăn việc làm, các hoạt động từ thiện, truyền đạt và trao đổi kỹ thuật và kiến thức chuyên môn từ Đài Loan.

FOREWORD

Before founding Thuy Hong in Vietnam, 23 years before that in Taiwan we had developed international brands marketing channel and established successful trading companies. Thuy Hong is our first farm and vegetables factory in Vietnam.

We chose this strategic location for the suitable climate, soil and altitude for growing temperate vegetables.

From the initial beginning of Japan as the primary market and frozen spinach and edamame as primary products, over 10 years of development, we have grown extensively in terms of both customers and products portfolio. During the journey, we have also built meaningful partnerships with local government, businesses, and farmers.

We define success in business more than just profit. It is also our customers' satisfaction through high-quality products and what we can do for the local community through jobs creation, charity events, and transfer of knowledge and expertise from Taiwan.



Chủ tịch HĐQT
Chairman

Mr. Yen Kuang Hui

MỤC LỤC

TABLE OF CONTENT

GIỚI THIỆU PROFILE

LỊCH SỬ HISTORY	6
--------------------	---

GIÁ TRỊ CỐT LÕI CORE VALUES	7
--------------------------------	---

HỆ THỐNG QUẢN LÝ QUALITY MANAGEMENT SYSTEM	10
---	----

NÔNG TRƯỜNG FARM	12
---------------------	----

NHÀ MÁY FACTORY	14
--------------------	----

SẢN PHẨM PRODUCTS

RAU CỦ QUẢ ĐÔNG LẠNH FROZEN VEGETABLES	17
---	----

RAU CỦ QUẢ SẤY KHÔ DRY VEGETABLES	26
--------------------------------------	----

SẢN PHẨM THƯƠNG HIỆU BRANDED PRODUCTS	30
--	----

RAU CỦ QUẢ TƯƠI FRESH VEGETABLES	32
-------------------------------------	----

LỊCH SỬ HISTORY

2004

Xây dựng nhà máy Factory construction



Nhà máy được xây dựng theo thiết kế của các kỹ sư Nhật, theo tiêu chuẩn Nhật Bản.

The factory was designed by Japanese construction specialists to comply Japanese standards.

2006

Phòng thí nghiệm Lab



Đầu tư trang thiết bị phòng thí nghiệm để kiểm tra an toàn vệ sinh thực phẩm.

Invested in testing equipments to increase food safety standard.

2016

Hàng tươi và sấy khô Fresh and dry

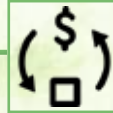


Nắm bắt xu hướng thị trường. Bắt đầu sản xuất và xuất khẩu rau củ quả tươi và sấy khô qua các nước châu Á.

To meet the current trend, we started to produce and export fresh and dry vegetables to other countries in Asia.

2005

Sản xuất và xuất khẩu Production and export



Nhà máy sản xuất rau bó xôi và đậu nành lông xuất khẩu qua Nhật.

The factory started to produce frozen edamames and spinach for export to Japan.

2007

Rau củ quả đông lạnh More frozen vegetables



Bắt đầu sản xuất các loại rau củ quả đông lạnh khác như khoai lang, bắp ngọt.

Started to produce other frozen vegetables products such as sweet potatoes, sweet corns...

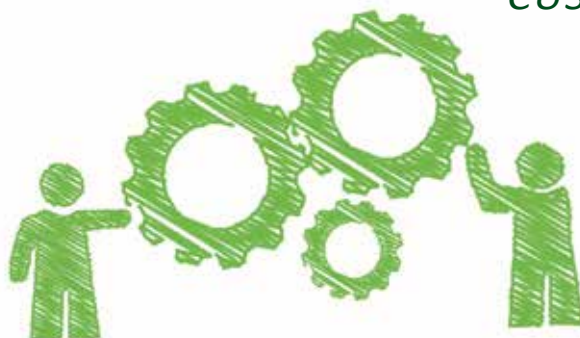
GIÁ TRỊ CỐT LÕI CORE VALUES



NIỀM TIN
TRUST



KHÁCH HÀNG
CUSTOMERS



QUẢN LÝ & HỢP TÁC
TEAMWORK



CẢI TIẾN
INNOVATION



**AN TOÀN
THỰC PHẨM**
FOOD SAFETY



MỤC TIÊU
GOALS



KHU VỰC NHÀ MÁY
FACTORY AREA



CỔNG CÔNG TY
FACTORY ENTRANCE



NÔNG TRƯỜNG KHẢO NGHIỆM
EXPERIMENT FARM



KHU VỰC VĂN PHÒNG
OFFICE AREA



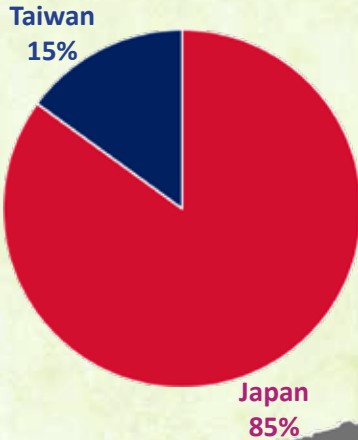
TOÀN CẢNH
OVERVIEW



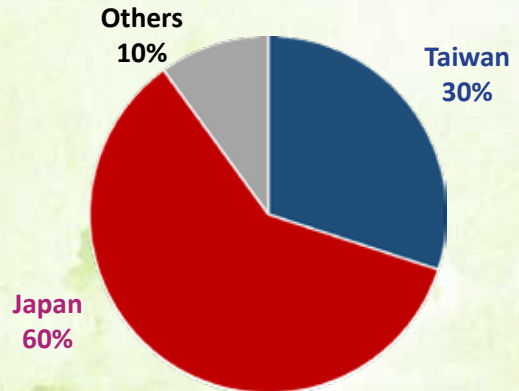
HỆ THỐNG CUNG CẤP NƯỚC
WATER SUPPLY SYSTEM

THỊ TRƯỜNG OUR MARKETS

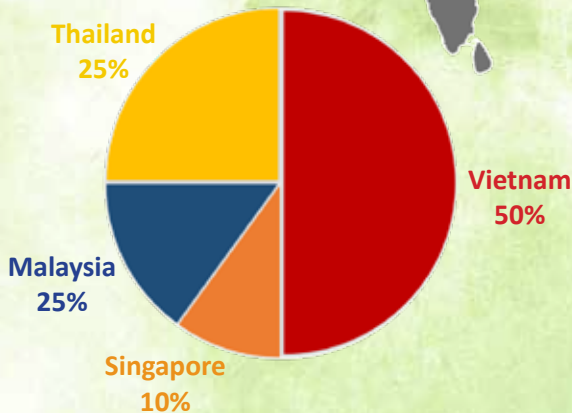
SẤY KHÔ DRY



ĐÔNG LẠNH FROZEN



TƯƠI FRESH



(*) Chú thích: Ước tính dựa trên số lượng năm 2018

(*) Remarks: Estimates according to 2018 figures

HỆ THỐNG QUẢN LÝ MANAGEMENT SYSTEM



NÔNG TRƯỜNG
FARM



NHÀ MÁY
FACTORY



VI SINH
MICRO-ORGANISM



THÀNH PHẨM
PRODUCTS

Là một thành viên trong ngành thực phẩm hiện đại, chúng tôi đảm bảo:

Trong hoạt động sản xuất của nhà máy, chúng tôi chấp hành nghiêm ngặt các qui định về an toàn thực phẩm.

Trong hoạt động nông nghiệp, chúng tôi giám sát chặt chẽ toàn bộ quá trình canh tác, đồng thời coi trọng bảo vệ nguồn đất.

Các thành viên trong công ty làm việc với thái độ vui vẻ, tích cực và tận tâm cùng nhau tạo ra sản phẩm chất lượng.

Công ty chúng tôi không ngừng nỗ lực đóng góp cho lợi ích cộng đồng.

Quan niệm: Lấy sự trung thực làm nền tảng để sản xuất sản phẩm chất lượng cao, góp phần có thể vào mục tiêu xanh hóa trái đất.

As a member of modern food industry, we ensure that:

In factory production, we strictly follow high standard food safety procedure.

In farming activities, we closely monitor the cultivation process, we place emphasis on removing contamination and keeping the soil clean.

Our team work together with a positive attitude and in a harmonious environment to create quality products.

Our company make continuous effort for social welfare in local area.

Philosophy: Honesty as the foundation to create quality products, contribute to the common goal of protecting the Earth.

Ms. Huang Pi Yen

黄碧燕女士

Phó tổng giám đốc

Vice President

NÔNG TRƯỜNG FARM

CAMERA GIÁM SÁT 24/7 CAMERA SURVEILLANCE 24/7

Camera cho phép theo dõi hoạt động trên nông trường, kịp thời phát hiện và khắc phục sự cố.

Allow more control of the farming activities. Accidents and problems are identified and resolved in time.



KIỂM TRA ĐẤT, NƯỚC VÀ KIM LOẠI NẶNG SOIL, WATER AND HEAVY METAL TESTS

Đảm bảo độ an toàn của đất và nguồn nước trước khi tiến hành canh tác.

Ensure the safety of soil and water before cultivation.

NHẬT KÝ TRỒNG TRỌT FARM DIARY

“

**SẢN PHẨM CHẤT LƯỢNG ĐI TỪ
NGUYÊN LIỆU.**

**QUALITY PRODUCTS COME FROM
QUALITY INGREDIENTS.**



THÂN THIỆN VỚI MÔI TRƯỜNG ENVIRONMENT FRIENDLY



TĂNG DIỆN TÍCH NHÀ LƯỚI INCREASE AREA OF NET HOUSES

Nhà lưới giúp giảm lượng sâu bệnh, hạn chế sử dụng thuốc bảo vệ thực vật, tăng chất lượng và độ an toàn cho nông sản.

Net houses reduce the need for pesticide, increase quality and safety of produce.

Áp dụng các phương pháp canh tác thân thiện với con người và môi trường. Chuyển dần sang các sản phẩm sinh học.

Focus on environment friendly agriculture. Adopting bio and organic fertilizers and pesticides.



Theo dõi các loại nông dược và liều lượng sử dụng trên từng khu vực canh tác, từ đó có thể truy xuất nguồn gốc, so sánh và điều chỉnh liều lượng thích hợp.

Monitor efficiently agro-chemicals used on the farm, in order to compare, trace back and adjust the right amount for future usage.



NHÀ MÁY FACTORY

LẮNG NGHE KHÁCH HÀNG LISTENING TO CUSTOMERS

Ý kiến khách hàng giúp chúng tôi nhận ra thế mạnh để phát huy và điểm yếu để thay đổi.

Customers opinions help us know our strengths and weaknesses so we can do our job better.

QUẢN LÝ THEO PHƯƠNG PHÁP 5S 5S METHOD MANAGEMENT

Quản lý và tiêu chuẩn hóa các quy trình trong nhà máy, giảm thiểu chi phí và tăng hiệu quả công việc.

Streamlines the production, reduces cost, increase efficiency.



TINH THẦN TRÁCH NHIỆM VÀ HỢP TÁC

RESPONSIBILITY AND COOPERATION

Chúng tôi làm việc cùng nhau với tinh thần đoàn kết, sáng tạo với trách nhiệm cao đối với công việc.

We work together with a sense of duty in cooperative spirit.



“

LẤY GIÁ TRỊ CON
NGƯỜI LÀM
TRỌNG.

*OUR BUSINESS
PUT PEOPLE
FIRST.*

ĐỘI NGŨ KỸ SƯ KINH NGHIỆM EXPERIENCED ENGINEERING TEAM

Trên 10 năm kinh nghiệm với công việc sửa chữa và chế tạo, đóng vai trò quan trọng trong việc đảm bảo máy móc trong nhà máy vận hành trơn tru.

With over 10 years of experience with reparation and engineering, the team play an important part in the running of the factory.



ĐỔI MỚI VÀ SÁNG TẠO INNOVATION AND CREATIVITY



Ngành thực phẩm đã thay đổi đáng kể trong những thập niên gần đây. Trong cuộc sống bận rộn của ngày hôm nay, không phải ai cũng có điều kiện tự trồng và chế biến rau củ quả tươi.

Chúng tôi không ngừng nỗ lực hàng ngày để đảm bảo các sản phẩm rau củ quả đã qua chế biến đem lại không chỉ sự tiện lợi mà còn an toàn với chi phí hợp lý và bảo toàn dinh dưỡng. Chúng tôi mong giúp con người trong đời sống hiện đại đạt được chế độ ăn cân đối và tốt cho sức khỏe.

Chất lượng sản phẩm của chúng tôi đã chinh phục và tạo được niềm tin với khách hàng ở Việt Nam và các quốc gia khác, đặc biệt là những thị trường khó tính như Nhật Bản, Đài Loan Hồng Kông. Sự tín nhiệm từ khách hàng là động lực để chúng tôi tiếp tục duy trì và mở rộng hoạt động kinh doanh, nhằm đóng góp phần một phần giải quyết vấn đề thực phẩm toàn cầu.

The face of food supply industry has changed drastically over the last decades. In today busy life, not everyone can cook with fresh vegetables, let alone grow their own food.

It is our everyday effort to ensure our vegetable products are safe, cost-effective and preserve the most nutrition possible to provide today people with a healthy and balanced diet.

We are proud that our vegetable products have gained reputation over the years by precious customers in Vietnam and other countries, especially challenging market in terms of food safety requirements such as Japan, Taiwan, Hong Kong. Trust from our customers is our greatest incentive that helps us to move forward on the journey of providing better food solution for the world.

Mr. Mark Lin

林振山先生

Phó tổng giám đốc

Vice President

ĐÔNG LẠNH FROZEN



“

Nông sản được chế
biến ngay khi còn tươi
để duy trì được tối đa
mùi vị và dưỡng chất

*Vegetables are frozen
at their peak ripeness
to preserve best taste
and nutrition.*



SẢN XUẤT RAU BÓ XÔI SPINACH PRODUCTION



RỬA
WASH

CẮT
CUT



LUỘC
COOK



LÀM NGUỘI
COOL DOWN



CẤP ĐÔNG NHANH(IQF)
FLASH FREEZE IQF



CẤP ĐÔNG THƯỜNG(BQF)
COLD STORE FREEZE BQF





BỐ XÔI IQF/BQF
SPINACH IQF/BQF



BỐ XÔI XAY
SPINACH PUREE



RAU NGÔ
CORIANDER



ĐẬU NÀNH LÔNG
EDAMAME



ĐẬU CỎ VẺ NHẬT
STRING BEAN

SẢN XUẤT KHOAI LANG

SWEET POTATO PRODUCTION



LỰA
SELECT



RỬA
WASH



CẮT
CUT



LUỘC/HẤP
COOK



CẤP ĐÔNG THƯỜNG(BQF)
COLD STORE FREEZE BQF



CẤP ĐÔNG NHANH(IQF)
FLASH FREEZE IQF



CẮT TRÒN
COIN-CUT



CẮT CHÉO
RANDOM CUT



CẮT HẠT LŨU
DICE CUT



KHOAI LANG XAY
SWEET POTATO PASTE



KHOAI LANG SỮA
MILK SWEET POTATO

SẢN XUẤT BÍ NHẬT
JAPANESE PUMPKINS
PRODUCTION

THU HOẠCH
HARVEST



LÀM SẠCH
CLEAN



CẮT
CUT



HẤP
STEAM



CẤP ĐÔNG
FREEZE





CẮT MỔNG NGỰA
HORSHOE CUT



CẮT HẠT LỰU KHÔNG VỎ
DICE CUT NO SKIN



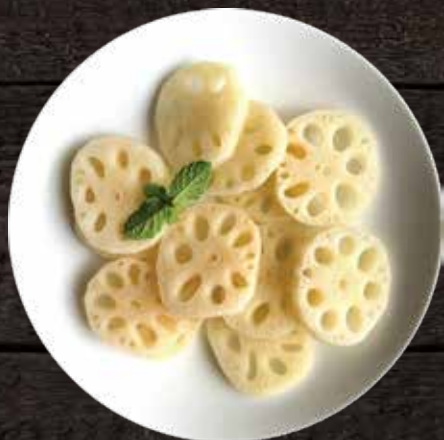
CẮT HẠT LỰU CÓ VỎ
DICE CUT WITH SKIN



CẮT MIẾNG VUÔNG
SQUARE CUT



BÍ XAY
PASTE/PUREE



CỦ SEN CẮT LÁT
LOTUS ROOT SLICED



BẮP NGỌT NGUYÊN QUẢ
SWEET CORN ON COB



ĐẬU BẮP CẮT LÁT
OKRA SLICED



ỚT NGỌT CẮT HẠT LỰU
BELL PEPPER DICED



CÀ TÍM CẮT LÁT
EGGPLANT SLICED



KHOAI MÔN CẮT CHÉO
TARO RANDOM CUT



CÀ RỐT CẮT HẠT LỰU
CARROT DICED



BẮP NGỌT TÁCH HẠT
SWEET CORN KERNELS



KHOAI LANG TÍM CẮT TRÒN
PURPLE SWEET POTATO COIN CUT



SU SU CẮT KHÚC
CHAYOTE DICED

SẤY KHÔ DRY



SẢN XUẤT KHOAI TỪ SẤY

DRY YAM PRODUCTION

THU HOẠCH
HARVEST



RỬA
WASH



GỌT VỎ
PEEL



CẮT HẠT LỰU
DICE CUT



SẤY NHIỆT
HOT AIR DRY



SẤY LẠNH
FREEZE DRY





HÀNH PA RO
LEEKs



BẮP CẢI
WHITE CABBAGE



BỐ XÔI
SPINACH



HÀNH TÂY
BULB ONION



HÀNH LÁ
SCALLION



LÁ TÍA TÔ VIỆT NAM
VIETNAMESE SHISO LEAF



RAU CẦN SẤY
CELERY LEAF



KHOAI TỪ SẤY LẠNH (FD)
DRY YAM (FD)

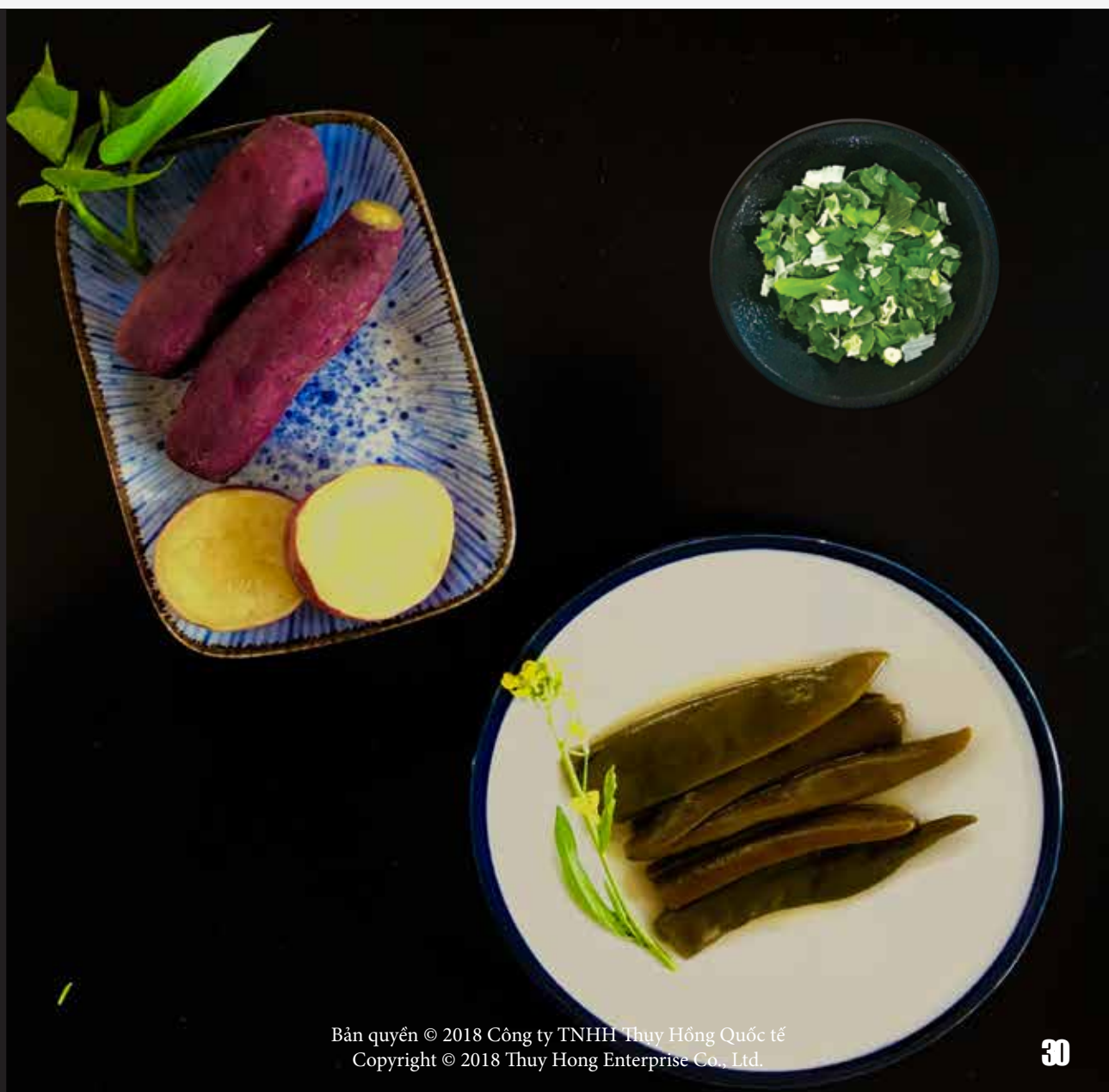


BỘT KHOAI TỪ
YAM POWDER



GỪNG
GINGER

SẢN PHẨM THƯƠNG HIỆU BRANDED PRODUCTS





Để phục vụ thị trường bán lẻ, chúng tôi : For retailing market, we offer branded
có những sản phẩm mang thương hiệu : products made from vegetables
làm từ rau củ quả được trồng tại điều : grown in the highlands of Vietnam,
kiện khí hậu cao nguyên, chế biến bằng : crafted in a careful procedure to
quy trình khép kín để bảo toàn hương : preserve fresh taste and nutrition,
vị và dưỡng chất, đóng gói tiện lợi cho : nicely packed for convenience.
người tiêu dùng. :



Ớt sừng ngâm xì dầu 170g
Soy sauce chilli pepper 170g

Rau khô 5g
(bắp cải, nấm mèo, hành pa rô)
Dry vegetables 5g
(cabbages, cloud ear fungus, leeks)

Ớt sừng ngâm xì dầu 3 gói/hộp
Soy sauce chilli pepper 3 packs/box



Khoai lang nguyên củ 120g
Whole sweet potato 120g



Khoai lang mật ong 120g
Honey sweet potato 120g

Quản lý an toàn thực phẩm đạt chứng nhận ISO 22000 : 2005.
Sản phẩm được kiểm nghiệm bởi SGS.
Food safety management is certified by ISO 22000 : 2005.
Product quality is tested by SGS.



RAU CỦ QUẢ TƯƠI

FRESH VEGETABLES





BÍ NHẬT
JAPANESE PUMPKIN



KHOAI LANG NHẬT
JAPANESE SWEET POTATO



KHOAI MỠ TRẮNG
WHITE YAM



CỦ CẢI
DAIKON RADISH



CÀ RỐT
CARROT



CÀ TÍM
EGGPLANT



BẮP NGỌT
SWEET CORN



KHOAI TŨ
LESSER YAM



ỚT SỪNG
CHILLI PEPPER



RAU NGÒ
CORIANDER



CẢI XOĂN
KALE



BẮP CẢI TRẮNG
WHITE CABBAGE



THÔNG TIN LIÊN HỆ

CONTACT INFORMATION

Địa chỉ 100 Nam Hiệp, Ka Đô, Đơn
Dương, Lâm Đồng, Việt Nam
Address 100, Nam Hiep, Ka Do, Don
Duong, Lam Dong Province,
Vietnam.

Phone +84-263-3638888
Fax +84-263-3636688

Email info@thuyhongfoods.com
Website www.thuyhongfoods.com

